## Hüquqi şəxslərin vergi rezidentliyinin müəyyən edilməsi üçün özünüqiymətləndirmə anketi

***Self-Certification Form for identification of Entities tax residency***

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Hüquqi şəxsin (filialın və ya nümayəndəliyin) adı:**  *Legal name of Entity (Branch):* | |
| **2. Təsis və ya təşkil edildiyi ölkə:**  *Country of incorporation or organisation:* | |
| **3. Faktiki qeydiyyat ünvanı**  *Current Residence Address*  Ev, bina nömrəsi, küçə adı  *House/Apt/Suite Name, Number, Street*    Şəhər (Qəsəbə/Əyalət/Ştat)  *City (Town/Province/County/State)*  Ölkə  *Country*  Poçt kodu (əgər varsa)  *Postal code/Zip code (if any)* | **4. Poçt ünvanı (3-cü bənddəki ünvandan fəqli ünvandırsa)**  *Mailing address (if different to the address shown in Section 3)*  Ev, bina nömrəsi, küçə adı  *House/Apt/Suite Name, Number, Street*    Şəhər (Qəsəbə/Əyalət/Ştat)  *City (Town/Province/County/State)*  Ölkə  *Country*  Poçt kodu  *Postal code/Zip code* |
| **5. Hüquqi şəxsin növü**  *Entity Type*  a) Maliyyə institutu - İnvestisiya təşkilatı  *Financial Institution - Investment Entity*  a.1) İştirakçı olmayan yurisdiksiyada yerləşən və digər maliyyə institutu tərəfindən idarə olunan maliyyə institutu  (Qeyd: Bu xananı seçdiyiniz halda 6-cı bəndi doldurun)  *An Investment Entity located in a Non-Participating Jurisdiction and managed by another Financial Institution*  *(Note: If ticking this box please also complete Section 6 below)*  a.2) Digər inestisiya təşkilatı  *Other İnvestment Entity*  b) Bank fəaliyyətini həyata keçirən təşkilat, Depozitar və ya Müəyyən olunmuş sığorta şirkəti  *Depositary Institution, Custodial Institution or Specified Insurance Company*    (a)-(b) bəndləri seçildiyi halda, GIIN nömrəsini daxil edin:  *If you have ticked (a)-(b) above, please provide GIIN:*  \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ . \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ . \_\_ \_\_ . \_\_ \_\_ \_\_    e) Aktiv NFE (NFFE)  *Active NFE (NFFE)*  f) Dövlət qurumu və ya Mərkəzi bank  *A Government Entity or Central Bank*  g) Beynəlxalq təşkilat  *An International Organisation*  h) Passiv NFE  (Qeyd: Bu xananı seçdiyiniz halda 6-cı bəndi doldurun)  *Passive NFE (NFFE)*  *(Note: If ticking this box please also complete Section 6 below)*  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **6.** (a.1) və ya (h) sətirləri qeyd edildikdə,  *If you have ticked (a.1) or (h) above, please then:*  6.1. Hesab sahibinin nəzarət edən şəxs(lər)inin hər birinin adını qeyd edin:  1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Indicate the name of any Controlling Person(s) of the Account Holder:*  *1.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *2.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  *3.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*  6.2. Nəzarət edən şəxsin vergi rezidentliyinin müəyyən edilməsi məqsədilə 6.3-cü bəndi doldurun.  *For identifiying Controlling Person tax residency complete Section 6.3.*  6.3. **Nəzarət edən şəxs \_**  *Controlling Person \_*     |  |  |  | | --- | --- | --- | | Adı, soyadı və atasının adı  *Full Name* | Doğulduğu tarix  *Date of Birth* | Ölkə  *Country* | | Faktiki qeydiyyat ünvanı(Ev, bina nömrəsi, küçə adı)  *Current Residence Address (House/Apt/Suite Name, Number, Street)* | | | Şəhər(Qəsəbə/Əyalət/Ştat)  *City (Town/Province/County/State)* | | Poçt kodu  *Postal code/Zip code* |  |  |  |  | | --- | --- | --- | | Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə  *Country of tax residence* | Vergi ödəyicisinin eyniləşdirmə nömrəsi (VÖEN) və ya əvəz edən nömrəsi  *Taxpayer Identification Number (TIN)/Equivalent* | Ölkə VÖEN və ya ekvivalenti təqdim etmir  *Country does not issue TİN/Equivalent* | |  |  |  | |  |  |  | |  |  |  |  |  | | --- | | Nəzarət edən şəxsin ABŞ vətəndaşlığı/rezidentliyi  *U.S. Citizenship/Residency of controlling person* | | Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidentidir və ABŞ yuxarıdakı bölmədə “Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə” kimi seçilmişdir.  *The Controlling Person is a tax resident in the U.S., and Unietd States is stated as a “Country of tax residence” in the section above.*  Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidenti deyildir.  *The Controlling Person is not a tax resident in the U.S.* |   Qeyd: Nəzarət edən şəxslərin sayı 1-dən çox olduqda, Əlavə 1-dən istifadə edin.  *Note: If there are more than one Controlling Persons, please use Annex 1.*  **7.** Maliyyə institutu İştirakçı olmayan yurisdiksiyanın ərazisində yerləşirmi? Bəli Xeyr  *Does FI locate in a Non-Participating Jurisdiction? Yes* *No* | |

**Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə/yurisdiksiya**

***Country/Jurisdiction of tax residence***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə/yurisdiksiya  *Country/Jurisdiction of tax residence* | | Vergi ödəyicisinin eyniləşdirmə nömrəsi (VÖEN) və ya əvəz edən nömrə  *Taxpayer Identification Number (TIN)/Equivalent* | VÖEN olmadığı təqdirdə A, B və ya C səbəblərindən biri seçilməli  *If no TIN available enter Reason A, B or C* | Qeyd  *Note* |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |

**A səbəbi** – Hesab sahibinin rezidenti olduğu ölkədə/yurisdiksiyada rezidentlərə VÖEN verilmir.

***Reason A*** *– The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents.*

**B səbəbi** – Hesab sahibi VÖEN və ya əvəz edən nömrəsini əldə edə bilmir (Bu səbəbi seçdiyiniz təqdirdə yuxarıdakı Qeyd bölməsində VÖEN-i əldə etməməyinizin səbəbini göstərin).

***Reason B*** *– The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the Note Section above if you have selected this reason).*

**C səbəbi** – VÖEN tələb edilmir. (Qeyd: Bu səbəbi ancaq müvafiq yurisdiksiyanın yerli qanunvericiliyinə uyğun olaraq həmin yurisdiksiya tərəfindən verilmiş VÖEN-in əldə edilməsinin tələb edilmədiyi halda seçin)

***Reason C*** *– No TIN is required. (Note: Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)*

**Təsdiq/Confirmation**

Bununla mən təsdiq edirəm ki bu anketin 1-ci sətrində müəyyən olunan hüquqi şəxs adından imzalamaq səlahiyyəti daşıyıram. *I certify that I have the capacity to sign for the entity identified on line 1 of this form.*

Yalan məlumat verməyə görə məsuliyyəti başa düşərək, bildirirəm ki, bu formadakı məlumatı yoxlamışam və onun düzgün, dəqiq və tam olduğunu təsdiq edirəm. **Əgər bu formada qeyd olunan məlumatlarda hər hansı bir yanlışlıq və ya dəyişiklik olarsa, 30 gün ərzində yeni anket təqdim edəcəyimə razılıq verirəm.**

*Under penalties of perjury, I declare that I have examined the information on this form and to the best of my knowledge and belief it is true, correct, and complete.* ***I agree that I will submit a new form within 30 days if any certification on this form becomes incorrect.***

Bundan əlavə, mən bu formda qeyd olunan və hesab sahibi ilə əlaqəli digər məlumatların Azərbaycan Respublikası ilə başqa dövlətlər arasında bağlanmış beynəlxalq müqavilələrə uyğun olaraq müvafiq icra hakimiyyəti orqanının müəyyən etdiyi hədlərdə və qaydalarda dövlətin səlahiyyətli orqanlarına təqdim edilməsinə icazə verirəm.

*Furthermore, I acknowledge that the information contained in this form and other information regarding the account holder may be provided to tax authorities of the country pursuant to intergovernmental agreements between Azerbaijan Republic and other governments.*

Bununla razılıq verirəm ki, “ASAN Finans” sistemi vasitəsilə Şəxsiyyət vəsiqəm üzrə müəyyən olunan məlumatlar “PAŞA Bank” Açıq Səhmdar Cəmiyyətinə  təqdim olunsun. Razılığın yazılı müraciətimə əsasən vaxtından əvvəl ləğv edilə bilməsi mənə izah olundu Bu razılıq əsasında məlumatların əldə edilmə müddəti və əldə edilmiş məlumatların saxlanma müddəti təmsil etdiyim Müştəri üçün “PAŞA Bank” Açıq Səhmdar Cəmiyyəti tərəfindən xidmətlərin götərilməsi müddəti ilə eynidir və həmin xidmətə xitam verildikdən sonra məlumatlar qanunvericilikdə nəzərdə tutulmuş qaydada arxivləşdirilə bilər

*Hereby I acknowledge and agree with submission of my individual data on my identification document through “ASAN Finance” system to  OJSC PASHA Bank OJSC. It was explained to me that the consent could be canceled prematurely in writing on the basis of my written appeal. This consent involves obtaining and keeping the respective information and shall be effective till termination of the contractual relationship between OJSC PASHA Bank and  Customer, which I  am representative hereof and/or until the period of the services to be provided by  OJSC PASHA Bank to the Customer in this regard. Aside that, I agree with archiving the respective information after the above-mentioned period in accordance with the requirements of legislation of the Republic of Azerbaijan*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| İmza:  *Signature*: |  |  | Tarix:  *Date*: |  |

A.S.A. (Çap hərfləri ilə):

*Print name:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Hüquqi şəxsin səlahiyyətli nümayəndəsinin adı, soyadı, atasının adı / *Full name of the authorized representative of the Entity*

Hüquqi şəxsin səlahiyyətli nümayəndəsinin səlahiyyəti / *Authority of the authorized representative of the Entity*

**Əlavə 1**

***Annex 1***

**Nəzarət edən şəxs \_**

*Controlling Person \_*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adı, soyadı və atasının adı  *Full Name* | Doğulduğu tarix  *Date of Birth* | Ölkə  *Country* |
| Faktiki qeydiyyat ünvanı(Ev, bina nömrəsi, küçə adı)  *Current Residence Address (House/Apt/Suite Name, Number, Street)* | |
| Şəhər(Qəsəbə/Əyalət/Ştat)  *City (Town/Province/County/State)* | | Poçt kodu  *Postal code/Zip code* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə  *Country of tax residence* | Vergi ödəyicisinin eyniləşdirmə nömrəsi (VÖEN) və ya əvəz edən nömrəsi  *Taxpayer Identification Number (TIN)/Equivalent* | Ölkə VÖEN və ya ekvivalenti təqdim etmir  *Country does not issue TİN/Equivalent* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Nəzarət edən şəxsin ABŞ vətəndaşlığı/rezidentliyi  *U.S. Citizenship/Residency of controlling person* |
| Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidentidir və ABŞ yuxarıdakı bölmədə “Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə” kimi seçilmişdir.  *The Controlling Person is a tax resident in the U.S., and Unietd States is stated as a “Country of tax residence” in the section above.*  Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidenti deyildir.  *The Controlling Person is not a tax resident in the U.S.* |

**Nəzarət edən şəxs \_**

*Controlling Person \_*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Adı, soyadı və atasının adı  *Full Name* | Doğulduğu tarix  *Date of Birth* | Ölkə  *Country* |
| Faktiki qeydiyyat ünvanı(Ev, bina nömrəsi, küçə adı)  *Current Residence Address (House/Apt/Suite Name, Number, Street)* | |
| Şəhər(Qəsəbə/Əyalət/Ştat)  *City (Town/Province/County/State)* | | Poçt kodu  *Postal code/Zip code* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə  *Country of tax residence* | Vergi ödəyicisinin eyniləşdirmə nömrəsi (VÖEN) və ya əvəz edən nömrəsi  *Taxpayer Identification Number (TIN)/Equivalent* | Ölkə VÖEN və ya ekvivalenti təqdim etmir  *Country does not issue TİN/Equivalent* |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |
| --- |
| Nəzarət edən şəxsin ABŞ vətəndaşlığı/rezidentliyi  *U.S. Citizenship/Residency of controlling person* |
| Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidentidir və ABŞ yuxarıdakı bölmədə “Vergi məqsədləri üçün rezidenti olduğu ölkə” kimi seçilmişdir.  *The Controlling Person is a tax resident in the U.S., and Unietd States is stated as a “Country of tax residence” in the section above.*  Nəzarət edən şəxs ABŞ-ın vergi rezidenti deyildir.  *The Controlling Person is not a tax resident in the U.S.* |